



FR Vous venez d'acquieser un siège auto groupe 1-2-3 et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir de l'aide concernant ce produit, vous pouvez vous adresser à notre service consommateurs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. N'installez votre siège auto groupe 1-2-3 que sur un siège orienté vers l'avant et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points (1). Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne nuisent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule. Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées. Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés. Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse. Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue. Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants. Installer votre système de retenue pour enfants aux places assises rangées dans la catégorie 'Universel' dans le manuel d'utilisation de votre véhicule. Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue. Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant. Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée. Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle du harnais ou dans l'ajusteur central. Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

Votre réhausseur Groupe 1-2-3 (2)

- 1. Appui-tête réglable en hauteur
- 2. Harnais (x2)
- 3. Accoudoir relevable (x2)
- 4. Coque
- 5. Sangle de réglage (x2)
- 6. Sangle d'entrejambe
- 7. Boucle des harnais

- 8. Ajusteur (x2)
- 9. Coussin réducteur (si votre produit en est équipé)
- 10. Fourreau de sécurité (x2)
- 11. Guide ceinture diagonale (x2 - utilisation sans harnais)

Installation avec harnais

Gr. 1, de 9 à 18 kg (de 9 mois à 4 ans environ)
Assurez-vous que le harnais de votre siège auto est adapté à la taille de votre enfant avant de commencer l'installation dans votre véhicule. Les harnais peuvent être réglés sur trois hauteurs, ils doivent être passés dans les boutonnières les plus proches des épaules de votre enfant. Si les épaules de votre enfant se situent entre deux hauteurs de boutonnières, utilisez toujours la position la plus haute. Pour ajuster la hauteur des harnais, retirez un des brins supérieurs des harnais en faisant pivoter sa butée de retenue métallique située à l'arrière du dossier (3) puis tirez le brin à travers les fentes de la coque du dossier et de la housse (4). Remplacez le brin de harnais à la hauteur désirée en utilisant les mêmes fentes, tant dans la housse que dans la coque (5) et ré-attachez-le à l'arrière du dossier (6). Assurez-vous que la butée métallique soit bien en place et que le brin de harnais ne soit pas vrillé. Répétez la même opération sur le second brin supérieur.
- Pour serrer le harnais: Tirez sur les sangles de réglage situées sur les harnais; il n'est pas nécessaire d'appuyer sur les boutons des ajusteurs (7).
- Pour desserrer le harnais: Appuyez sur les boutons des ajusteurs situés sur les brins supérieurs des harnais, saisissez la partie inférieure des harnais et tirez simultanément (8). Appuyez sur le bouton rouge de la boucle des harnais pour libérer totalement votre enfant.
Placez le siège auto contre la banquette arrière du véhicule (9). Abaissez l'appui-tête au maximum. Tirez la ceinture du véhicule jusqu'à ce qu'elle soit totalement détendue. Passez les deux brins de la ceinture à travers les ouvertures de la housse et de la coque du dossier (10) en vous assurant que le brin ventral passe sous l'accoudoir du siège auto et que le brin diagonal remonte verticalement entre le dossier et le cale-tête sans passer à travers la ceinture. Faites ressortir la ceinture du véhicule à travers les ouvertures opposées (11). Assurez-vous que le brin ventral de la ceinture passe sous l'accoudoir et que le brin diagonal passe par dessus l'accoudoir du siège auto. Bouclez la ceinture du véhicule, assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée (12). Poussez fermement le siège auto contre la banquette du véhicule et tendez la ceinture au maximum en tirant le brin ventral et le brin diagonal en direction de l'enrouleur (13). Ouvrez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge au centre de la boucle. Installez votre enfant dans le siège auto. Les accoudoirs relevables permettent de faciliter son accès au siège et son installation. Réunissez les connecteurs des harnais et fermez la boucle des harnais, vous devez entendre un 'clac' (14). Tirez sur la sangle de réglage d'un des harnais jusqu'à ce qu'il soit correctement tendu contre votre enfant (15). Répétez cette opération avec la sangle de réglage du second harnais. ATTENTION: Avant chaque trajet, vérifiez que les accoudoirs soient en position basse. Attachez votre siège auto avec la ceinture de votre véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Installation sans harnais

Gr. 2-3, de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ)
Assurez-vous que le harnais de votre siège auto est démonté avant de commencer l'installation dans votre véhicule.
- Démontage du harnais: Appuyez sur le bouton rouge de la boucle pour déverrouiller les harnais si nécessaire. Répétez les opérations (3) et (4) sur chaque brin supérieur des harnais. Saisissez un brin de harnais et faites-le passer à l'arrière du dossier par les ouvertures latérales de la housse et de la coque (16), attachez la butée métallique du harnais au dossier du siège par l'arrière (17). La butée métallique doit prendre place entre la coque et la housse du siège auto. Répétez l'opération sur le second brin de harnais. Vérifiez que les connecteurs des harnais soient également passés derrière le dossier. Soulevez la base de la housse et faites passer la boucle des harnais à travers la boutonnière d'entrejambe. La boucle prend place dans un logement prévu à cet effet (18). Remettez la housse en place.Votre siège auto est équipé d'un appui-tête réglable conçu pour accompagner votre enfant tout au long de sa croissance en lui apportant une protection latérale maximum. Relevez l'appui-tête réglable au maximum. Placez le siège auto contre la banquette arrière du véhicule (19) et faites passer le brin diagonal de la ceinture à travers le guide de l'appui-tête (20). Asséyez votre enfant sur le siège auto. Les accoudoirs relevables permettent de faciliter son accès au siège et son installation. Assurez-vous que son dos soit bien en contact avec le dossier du siège auto. Tirez et bouclez la ceinture du véhicule. Faites passer le brin diagonal de la ceinture sous l'accoudoir opposé au guide ceinture utilisé, le brin ventral de la ceinture du véhicule passe sous les deux accoudoirs (21). Abaissez l'appui-tête réglable et ajustez-le à la taille de votre enfant (22). Il doit être positionné de manière à bien envelopper la tête de votre enfant afin de lui apporter une protection latérale maximum tout en guidant la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (23) (24). Tendez la ceinture du véhicule. Assurez-vous que la ceinture soit correctement tendue, qu'elle ne soit pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas au niveau du cou de votre enfant.
- Pour sortir votre enfant du siège auto, il suffit de déverrouiller et de dégaucher la ceinture du véhicule sur le côté du siège auto. La ceinture restera suspendue au guide ceinture de l'appui-tête (25). ATTENTION: Avant chaque trajet, vérifiez que les accoudoirs soient en position basse. Attachez votre siège auto avec la ceinture de votre véhicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

Fourreau confort pour ceinture diagonale (en option selon le modèle)

Votre siège auto peut être équipé d'un fourreau confort à placer sur la ceinture diagonale du véhicule lors d'une utilisation en groupes 2 et 3. Le fourreau confort évite au cou de votre enfant d'être en contact direct avec la ceinture de sécurité de votre auto. Ouvrez le fourreau (26). Placez le fourreau autour de la ceinture diagonale du véhicule puis refermez-le à l'aide de ses bandes velcro (27). Positionnez le fourreau confort de manière à le placer au niveau de l'épaule de votre enfant (28).

Revenir à la configuration originale du siège auto

Suivez les instructions suivantes si vous désirez revenir à une configuration avec harnais. Faites passer la boucle des harnais à travers la boutonnière d'entrejambe de la housse (29). Par l'avant du dossier, entre la housse et la coque, saisissez puis faites pivoter la butée métallique d'un des brins supérieurs des harnais et tirez simultanément ce brin de harnais par l'arrière (30). Passez le brin de harnais à travers les ouvertures latérales de la coque et de la housse et réinstallez-le à l'avant du dossier à la hauteur désirée (31). Veillez à ce que la butée métallique du brin de harnais soit bien placée derrière le dossier (32). Répétez l'opération avec le second brin de harnais. Assurez-vous que les harnais ne soient pas vrillés.

Inclinaison du siège (33)

Conservez cette notice en la rangeant, selon le modèle de votre siège, soit dans la poche prévue à cet effet, soit en la glissant entre la coque et la housse de l'assise.

Conseils d'entretien

- Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humidifiée avec de l'eau savonneuse ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.
- AVERTISSEMENT
- Ce siège auto est un dispositif de retenue 'Universel' pour enfant. Homologué selon le règlement N°44/04, il est adapté à une utilisation générale dans les véhicules, et compatible avec la plus grande majorité (sauf exception) des sièges de véhicules.
- La parfaite compatibilité est plus facilement obtenue lorsque le constructeur du véhicule déclare que ses véhicules sont adaptés à recevoir des dispositifs de retenue 'Universel'.
- Ce dispositif de retenue est classé 'Universel', selon les critères d'homologation les plus stricts, par rapport aux modèles précédents qui ne correspondent plus à ces nouvelles dispositions.
- Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologués selon le règlement UN/ECE N° 16 ou autre norme équivalente.
- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

GB We would like to congratulate you on your purchase of a group 1-2-3 car seat. If you would like to obtain any help regarding this product, you can contact our customer service.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Please read these instructions carefully before using the seat and keep this guide in a safe place for future reference. If you do not comply with these instructions, the safety of your child could be compromised. Only install your group 1-2-3 booster seat on a forward facing seat that has a 3-point seat belt (1). The hard items and the items in plastic of the child restraint system must be located and installed so that when used normally, they do not get trapped under a movable seat or in the vehicle door. Make sure the straps to attach the restraint system to the vehicle are kept tight and adjust the straps that hold in the child. The straps must not be twisted. Make sure the sub-abdominal straps are run as low as possible, to make the pelvis in good position. Replace the restraint system if it has been subjected to violent shocks in an accident. It is dangerous to change or add elements to the restraint system in any way without the authorisation of the competent authority, or not to carefully follow the instructions on installation provided by the manufacturer of the child restraint system. Keep the seat out of direct sunlight so that the child is not get burned. Do not leave the child unattended in a child restraint system. Make sure that luggage and other items that might harm the child in the seat in the event of a shock are correctly stored away. Do not use the child restraint system without the cover. Do not replace the seat cover with one that has not been recommended by the manufacturer, because it plays a direct role ensuring that the restraint system works effectively. If you have a doubt concerning the installation and correct usage of your seat, please contact the manufacturer of the child restraint system. Install your child restraint system on seats categorised as 'Universal' in your car manual. Do not use weight-bearing contact points other than those described in the instructions and indicated on the restraint system. Always use the back seat if possible even if the Highway Code stipulates that using the front seat is allowed. Always ensure that the seat belt has been fastened. Always check that there are no bits of food or other debris in the buckle of the harness or in the main adjuster. Do not clothe the child in garments that are too bulky in winter. Do not use the child restraint system on side facing or rear facing vehicle seats.

Your Group 1-2-3 booster seat (2)

- 1. Adjustable headrest
- 2. Harness straps (x2)
- 3. Folding armrest (x2)
- 4. Shell
- 5. Adjustment strap (x2)
- 6. Crotch strap
- 7. Harness buckle
- 8. Adjuster (x2)
- 9. Reducer cushion (if fitted on this model)
- 10. Safety cover (x2)
- 11. Diagonal belt guide (x2 - used without the harness)

Installation with the harness

Gr. 1, from 9 to 18 kg (from approximately 9 months to 4 years)
Make sure that the harness of your car seat is adapted to the height of your child before starting to install the seat in your car. The harness can be adjusted to three different heights. The straps must pass through the holes that are closest to your child's shoulders. If your child's shoulders are between two levels, always use the higher of the two. To adjust the height of the harness, remove the upper section of one of the harness straps by twisting the metal keeper located behind the backrest (3) and then pulling the end of the harness strap through the slots of the shell and the cover (4). Feed the end of the harness strap through the same slots at the desired height, both in the cover and the shell (5) and reattach it behind the backrest (6). Make sure that the metal anchor is correctly positioned and that the end of the harness strap is not twisted. Repeat the operation on the second strap.
- To tighten the harness: Pull on the adjusting straps positioned on the harness. You do not need to press on the adjuster buttons (7).
- To loosen the harness: Press on the adjuster buttons positioned on the upper section of the harness, grasp the lower section and pull simultaneously (8). Press on the red harness button on the buckle to free your child completely.
Place the car seat against the back seat of the vehicle (9). Lower the headrest as far as possible. Pull on the vehicle seat belt until it is completely loose. Feed both straps of the belt through the openings in the cover and the backrest shell (10) making sure the waist strap passes under the arm rest of the car seat and that the diagonal strap rises vertically between the backrest and the head support without passing through the belt guide. Bring the vehicle belt out through the opposite openings (11). Make sure that the waist strap of the belt passes under the arm rest and that the diagonal strap passes above the arm rest of the car seat. Fasten the vehicle seat belt, making sure that it is not twisted (12). Pull the car seat firmly against the back seat of the vehicle and tighten the belt as much as possible by pulling the waist strap and the diagonal strap towards the winder (13). Open the harness buckle by pressing on the red button in the centre of the buckle. Place your child in the car seat. The folding armrests make it easier to install and access the car seat. Put the harness buckle ends together and close the buckle, making sure you hear a 'click' (14). Pull on the adjusting strap of one of the upper harness sections until it is properly tightened against your child (15). Repeat the operation with the adjusting strap of the second upper harness section. CAUTION: Before each journey, check that the armrests are lowered. A correctly adjusted harness is essential for your child's protection. There should not be more than a finger's width between the harness and your child.

Installation without the harness

Gr. 2-3, from 15 to 36 kg (from approximately 3 to 12 years)
Ensure that the harness of your car seat has been dismantled before starting to install it in the vehicle.
- Dismantling the harness: Press on the red harness button to undo the harness if necessary. Repeat operations (3) and (4) on each upper section of the harness. Grasp a section of the harness

and thread it through the side openings of the cover and the shell to the back (16), attach the metal anchor of the harness to the back of the seat (17). The metal anchor must be positioned between the shell and the car seat cover. Repeat the operation on the second section of the harness. Check that the harness connectors have also been passed behind the back rest. Lift the base of the cover and thread the harness buckle through the crotch slot. The buckle fits into a special compartment (18). Replace the cover.
- Your car seat is fitted with an adjustable headrest that has been designed to support your child throughout growth by providing maximum side protection.
Raise the adjustable headrest to its highest position. Place the car seat against the back seat of the vehicle (19) and feed the diagonal strap of the belt through the headrest guide (20). Sit your child in the car seat. The folding armrests make it easier to install and access the car seat. Make sure that the child's back is fully in contact with the back of the car seat. Pull and fasten the vehicle seat belt. Pass the diagonal strap of the belt under the arm rest opposite the belt guide used. The waist strap of the belt passes under both armrests (21). Lower the adjustable headrest and adjust it to the height of your child (22). It should be positioned so that it surrounds your child's head, providing maximum lateral protection, whilst guiding the diagonal belt over the child's shoulder so that it doesn't extend onto the child's neck (23) (24). Tighten the vehicle seat belt.
WARNING
- This car seat is a 'Universal' child restraint system. It has been approved in accordance with regulation N°44/04, and is suitable for general use in vehicles and is compatible with the majority (some exceptions) of vehicle seats.
- It is more likely that the seat is perfectly compatible if the vehicle manufacturer states that its vehicles are suitable for taking 'Universal' child restraint systems.
- This restraint system is classified as 'Universal' in accordance with the strictest approval criteria, whereas earlier models do not correspond to these new provisions.
- It can only be adapted to vehicles with 3-point safety belts that have been approved compliant with the UN/ECE N° 16 or other equivalent standards.
- If in doubt, contact the manufacturer or retailer of the restraint system.
To remove your child from the car seat, simply unbuckle the seat belt and place it at the side of the car seat. The belt will remain suspended from the headrest belt guide (25).
CAUTION: Before each journey, check that the armrests are lowered. Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.
Diagonal belt comfort pad (optional according to model)
Your car seat may come with a comfort pad which can be placed on the diagonal car seat belt when the seat is used for groups 2 and 3. The comfort pad prevents your child's neck from being in direct contact with the car seat belt.
Open the comfort pad (26). Place it around the diagonal car seat belt and close it using the velcro bands (27). Position the comfort pad so that it is level with your child's shoulder (28).

Returning to the original configuration of the car seat

Follow the instructions below if you wish to return to the harness configuration. Pull the harness buckle through the crotch slot of the cover (29). Via the front of the backrest, between the cover and the shell, grasp and twist the metal anchor of one of the two upper sections of the harness, simultaneously pulling the section through from the back (30). Thread the harness section through the side openings of the shell and cover and re-install it via the front of the backrest at the desired height (31). Check that the metal anchor of the harness section is correctly positioned behind

the backrest (32). Repeat the operation with the second harness section. Check the harness is not twisted.

Reclining your child seat (33)

Storage of the instruction manual
Store this instruction manual, depending on the model of your seat, either in the pouch provided, or by slipping it into between the shell and the cover of the seat.

Maintenance advice
All the material parts can be removed. Slight stains can be removed using a damp sponge soaked in soapy water or it can be washed by hand at 30° in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash, and do not tumble dry.

TEAMTEX
Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE
www.nania.com

Type L11

123

Side Protection

FC91FRGB